



**Программа Организации
Объединенных Наций по
окружающей среде**

Distr.: General
12 July 2014

Russian
Original: English

**Межправительственный комитет для ведения переговоров
по подготовке имеющего обязательную юридическую
силу глобального документа по ртути
Шестая сессия**

Бангкок, 3-7 ноября 2014 года

Пункт 3 а) предварительной повестки дня*

**Работа по подготовке к вступлению в силу Минаматской конвенции о ртути и к
первому совещанию Конференции Сторон: элементы, необходимые для
эффективного осуществления Конвенции после ее вступления в силу**

Предложение в отношении информации, которая должна представляться при регистрации исключения

Записка секретариата

1. В пункте 1 статьи 6 Минаматской конвенции о ртути предусматривается, что любое государство или региональная организация экономической интеграции может зарегистрировать одно или несколько исключений в отношении сроков поэтапного вывода из обращения, указанных в приложении А и приложении В к Конвенции (далее именуемых «исключения») путем письменного уведомления секретариата. Регистрация любого исключения должна сопровождаться заявлением, в котором будет обоснована необходимость исключения для этой Стороны.
2. Секретариатом подготовлено предлагаемое содержание заявления, в котором обосновывается необходимость исключения (см. приложение). Комитет, возможно, пожелает рассмотреть это предлагаемое содержание в сочетании с предлагаемой формой регистрации исключений и предлагаемой формой реестра исключений, который будет вести секретариат (см. UNEP(DTIE)/Hg/INC.6/6 и UNEP(DTIE)/Hg/INC.6/8, соответственно).
3. В пункте 5 своей резолюции 1 о мероприятиях на промежуточный период Конференция полномочных представителей по Минаматской конвенции о ртути постановила, что Межправительственному комитету для ведения переговоров следует разработать и утвердить на временной основе до принятия решения Конференцией Сторон те элементы, которые необходимы для эффективного осуществления Конвенции после ее вступления в силу, включая, в частности, требования к информации, которая должна представляться при регистрации исключений.
4. Комитет, возможно, пожелает рассмотреть предлагаемое содержание и принять его на временной основе до официального утверждения Конференцией Сторон на ее первом совещании. Это позволит Сторонам представлять информацию, требуемую при регистрации исключения или исключений в период до вступления Конвенции в силу и в период между моментом вступления Конвенции в силу и первым совещанием Конференции Сторон.

* UNEP(DTIE)/Hg/INC.6/1.

Приложение

Исключения в отношении сроков поэтапного вывода из обращения, указанных в приложении А и приложении В

А. Заявление, объясняющее необходимость исключения в отношении сроков поэтапного вывода из обращения, указанных в приложении А, для данной Стороны

Исключения в отношении продуктов с добавлением ртути относятся к тем случаям, когда существует необходимость продолжать производство, импорт или экспорт продуктов, перечисленных в части I приложения А, после наступления предусмотренного для этих продуктов срока поэтапного вывода из обращения, указанного в этом приложении. Сторона, регистрирующая такое исключение, представляет заявление с обоснованием необходимости такого исключения, включая указанную ниже информацию. Для каждой категории или подкатегории, в отношении которой регистрируется исключение, необходимо отдельное заявление.

Исключение, позволяющее продолжать производство: заявление с обоснованием необходимости продолжать производство указанного продукта с добавлением ртути на территории данной Стороны, включая информацию о любом согласованном с представителями промышленности и другими заинтересованными сторонами плане действий, направленном на поэтапное прекращение производства или внесение поправок в технологические стандарты на изготовление для соблюдения концентрации ртути в продуктах, указанных в приложении, а также о наличии для Стороны безртутных альтернатив, которые являются технически и экономически осуществимыми, с учетом рисков и пользы воздействия на окружающую среду и здоровье человека.

Исключение, позволяющее продолжение импорта: заявление с обоснованием необходимости дальнейшего импорта указанного продукта, включая сохраняющуюся потребность в данном продукте на национальном уровне, информацию об объеме имеющихся на национальном уровне запасов этого продукта, информацию о наличии подходящих альтернатив, которые являются технически и экономически осуществимыми, с учетом рисков и пользы воздействия на окружающую среду и здоровье человека, а также план действий по постепенному прекращению дальнейшего импорта продукта в период действия исключения.

Исключение, позволяющее продолжение экспорта: заявление с обоснованием необходимости дальнейшего экспорта указанного продукта, включая явную потребность импортеров в этом продукте. Прежде, чем заявлять о такой потребности, импортирующим сторонам следует зарегистрировать исключение в отношении импорта. Для экспорта в государство, не являющееся Стороной, стране-импортеру следует представить подтверждение своего намерения в отношении импорта и доказательства того, что она может обеспечить экологически безопасное обращение с содержащими ртуть отходами в соответствии с положениями, не уступающими тем, которые предусмотрены в Конвенции.

В. Заявление, объясняющее необходимость исключения в отношении сроков поэтапного вывода из обращения, указанных в приложении В, для данной стороны

Исключения в отношении производственных процессов, в которых применяются ртуть или ртутные соединения, относятся к тем случаям, когда существует необходимость продолжать использование ртути в процессах, перечисленных в части I приложения В. Сторона, регистрирующая такое исключение, представляет заявление с обоснованием необходимости такого исключения. Для каждой категории или подкатегории, в отношении которой регистрируется исключение, необходимо отдельное заявление. В заявлении указываются объекты, в отношении которых запрашивается исключение, мощность этих объектов и расчетный объем ежегодного потребления ртути на этих объектах. В заявлении также представляется согласованный с представителями промышленности и другими заинтересованными сторонами план действий, направленный на поэтапное прекращение использования ртути на этих объектах в период действия запрашиваемого исключения.